



Information til klagerne Proceduren efter "communication" – konflikt-perioden

1. Samtidig undersøgelse af om Deres klage kan antages til realitetsbehandling og om klagens indhold

Almindeligvis kan undersøgelse af klagens antagelse til realitetsbehandling finde sted samtidig med stillingtagen til dens indhold (Konventionens Artikel 29, stk. 1 og Domstolens Procesreglement § 54A). I så fald kan Domstolen med det samme afsige en dom (Procesreglementet § 54A, stk. 2).

2. Udveksling af bemærkninger om klagens antagelse til realitetsbehandling og dens indhold, samt om erstatningskrav

Staten opfordres almindeligvis til at afgive sine skriftlige bemærkninger inden for en frist på tolv uger. Bemærkningerne vil blive sendt til Dem, så De som svar inden for en frist på seks uger kan fremsætte Deres skriftlige bemærkninger sammen med Deres eventuelle erstatningskrav (§ 41). I sager, hvori der er givet tilladelse til at Staten afgiver sine bemærkninger på det nationale sprog (Domstolens Procesreglement § 34, 4 (a)), skal den senere forsyne Domstolen med en oversættelse på engelsk eller fransk, inden for en frist på fire uger. De nævnte frister vil normalt ikke blive forlænget.

Hvis De ikke ønsker at benytte Dem af muligheden for at svare på Statens bemærkninger eller fremsætte erstatningskrav (§ 41), skal De informere Domstolen herom inden for samme frist. Hvis De undlader dette, vil det kunne medføre, at Domstolen anser, at De ikke længere har til hensigt at følge op på Deres klage og derfor sletter den af sagslisten (Konventionens Artikel 37, stk. 1, litra a).

For så vidt angår erstatningskrav gør vi Dem særligt opmærksom på, at hvis De ikke inden for den fastsatte tidsfrist angiver konkrete beløb og vedlægger relevant dokumentation, vil Domstolen enten ikke tildele Dem erstatning eller afvise kravet delvist. Dette gælder selvom en klager på et tidligere stadium har meddelt, at der senere vil fremkomme et erstatningskrav (Domstolens Procesreglement § 60).

Under alle omstændigheder tildeler Domstolen kun erstatning i det omfang, den skønner det nødvendigt. Den kan tildele erstatning for: 1) materiel skade, dvs. reelle tab som direkte følge af den påståede overtrædelse af Konventionen; 2) ikke-økonomisk skade, dvs. svie og smerte som følge af overtrædelsen; og 3) omkostninger og udgifter forbundet med sagens indbringelse for de nationale myndigheder og for Menneskerettighedsdomstolen. Afholdte omkostninger og udgifter skal specificeres. De godtgøres kun, hvis Domstolen skønner, at de har været nødvendige og er beløbsmæssige rimelige. Deres erstatningskrav skal dokumenteres. De skal således vedlægge kopi af alle fakturaer, salærberegninger, m.v. Staten vil efterfølgende blive opfordret til at fremsætte bemærkninger til Deres erstatningskrav og eventuel komme med yderligere bemærkninger til klagen. For at lette sagsbehandlingen, bedes De benytte Dem af nummererede A4 - sider, også hvis De medsender bilag. Disse bør ikke hæftes eller limes sammen. Send altid kopier, aldrig originalversioner.

3. Bemærkninger, som indsendes for sent eller uopfordret.

Bemærkninger, som indsendes for sent eller uopfordret lægges som udgangspunkt ikke ind i sagsakten og tages ikke i betragtning (Procesreglementet § 38, stk. 1). De bør imidlertid oplyse Domstolen om enhver væsentlig udvikling vedrørende Deres sag og fremsende alle yderligere relevante afgørelser fra de nationale myndigheder.

4. Anvendelse af sprog

På dette stadium i proceduren skal enhver kommunikation med klageren eller dennes repræsentant foregå på et af Domstolens officielle sprog, nemlig fransk eller engelsk (Procesreglementets § 34, stk. 3). Domstolen kan dog i særlige tilfælde give tilladelse til fortsat at anvende et af Medlemsstaternes officielle sprog.

5. Andre Medlemsstater kan intervenere

Hvis De er statsborger i en anden Medlemsstat end den Stat, De har klaget over, opfordres førstnævnte Stat til at tage del i proceduren (Artikel 36, stk. 1, i Konventionen og § 44 i Procesreglementet). De vil i så fald blive underrettet herom.